

piazza del popolo



gennaio 2005

a. XI, n. speciale [57]

Santu Larentu

Imbenteri
de umbras e bisos
lughet a s'intrinada
s'istella 'e chenadorzu.

A bortas
in su vellutu niéddu 'e su chelu
che culilughes a mizas
áteras istellas fiórini
a dansar'una dansa
a musica 'e mudesa
tando
in cristallo de iddía
naschene
fiore de luna
chi a disizu pensadu
s'isolven tuttinduna
tessende de lugore
in sas notte de aústu
unu chelu 'e ranzolos chena fine.

Ma chie l'at nadu
chi sos bisos
morin fattende die?

A bortas si mudan in velas
unfiádas
in su mar' 'e su tempus
dae su 'entu 'e sa vida.

Antonello Bazzu I Premio

Il componimento appare compatto nella sua struttura, governata da una forte unità di ispirazione, denso di visioni e di impressioni per esprimere un incanto felice e maglioso di una vivida notte di stelle, che fioriscono e pulsano con miriadi di lucciole, e danzano alla mistica musica del silenzio, formando una trama luminosa e infinita.

E fioriscono anche i sogni, che talvolta non si spengono con l'apparire del giorno e con l'impallidire delle stelle, ma si mutano in vele rigonfie, sospinte dal vento nel mare del tempo.

Immagini gioiose che, originali e splendide, sembrano fiorire anch'esse per virtù spontanea, ad esprimere l'incanto di un cuore commosso da una notte agostana.

Il linguaggio è appropriato, ricco di vibrazioni e di allusioni, non ricercate né artificiose.

Ilia carrera

Abbrèndi l'occhj dugna matinàta,
affattenti a li sonnii di lu cori,
pint'un sistàtu pa la mé' ciurràta:
un bolu nou chi falta lu dulori
e scalta l'ombra pa sighi lu soli.

Luminosu è l'ammèntu di li casi,
com'éran'una 'olta risulani:
fèmini in muimèntu, ghjanni abbalti
e fiori spalti, spagliendi, o in puppusòni,
abbàti e posti in mostra illi balcòni.

Intèngu li cuntrasti e li risàti
misciàti cu li 'jochi di li stèddhi,
inghjnucchjàti innant'a dui gubbini
comu fùssia un trisòru di li boni...

Com'er'allégra, tandu la carrera,
piena di boci e piena di passòni
chì vicu, illa mé' menti, dugna spéra:
parin' ancor'abbàliti li balcòni...

Ma è solu lu riflèssu di lu tempu,
miràta d'un mumèntu di maja,
chi mi torra l'assèntu di lu ch'éra
illu disèltu mutu di la séra.

Piero Canu II Premio

Evocazione nostalgica e pur ricca di luminosità e di gioia, nata in un momento di felice magia, per dirla con il poeta, ma in realtà custodita e amata nel suo animo, come un tesoro nascosto e come segreta fonte di luce, pronta a erompere in uno spirito accogliente e ben disposto a donare agli altri i suoi momenti di felicità.

Certo, occorre aprirsi a ricevere, disporre la mente e il cuore ad evitare e superare il dolore e l'ombra della tristezza, per seguire il sole.

Ed ecco allora rifarsi viva e splendente la "carrera", che non è aridamente una banale strada, ma un luogo raccolto ed intimo, pulsante di umanità, di cose amate e care, con le case ricche di vita, di donne lietamente indaffarate, di balconi fioriti.

E sono gioia le conversazioni all'aperto, le risate, il gioco dei bambini.

Versi all'antica, armoniosi e densi, che sembrano nati con la stessa naturalezza della visione poetica.

Presente a su Canonícu Predu Casu

Chimbantamiza paràgulas iscrittas
e galu postas in paperi
diligos semen (nes) sezis de nennèri
in su vocabolariu beneittas.

Ca beneittas sezis, istimadas
granos de trigu bonu, de lavore
semenzarzu 'e poeta preicadore
passentzia e istima bos ant tramandadas.

Tramandades istorias e pelèas
artes, vaeddos, visos e sudores
canticos de anticos cantadores
locos e tempos, traballos, imprèas.

Imprende su tempus e sa mente
recortas faeddande chin sa vida
memoria 'e sos Mannos custodida
a nois cunsegnada che presente.

Chimbantamiza e chimbe cunservadas
paràgulas in fozos de paperi
un'istoria sizillant e aperint
in limba sarda presas e ligadas.

Antonia Mulas Menzione speciale

Chímas síccas

In custu sero 'e fumu
no isetto pius a nisciunu.
Oe est tempus de abba pioana,
oe est tempus de attunzu mandrone.

Su 'entu isfediadu
in s'arvuredu
segat e chimentat ratos e fiore.

In s'ombra mia troppu longa
su tempus isoridu
m'hat istiniadu
finzas sos ammentos.

In sa janna iscurossa,
in s'alenu arridu 'e su sero,
sutta sas mantas de sa notte
non bido
s'ultima cara tua risulana.

Arvures, mandolas e poetas
isettan in sos oros de su riu.
Indebbas.

Mondina Sechi Segnalazione

S'adde 'e sos gigantes

S'adde 'e sos gigantes fit ammantada de oro furriadu, sa solitudine intrainat in sas roccas de istuccu, sos latarinanzos zedian a sos ardidos tulipanos, sos martures zelebriau su sambene e-i sa morte.

S'albore appena nadu fit oscuradu 'e sùrviles, in una nue de ruos cussorziat su grodde, su tremere 'e diventaia un'anima de fogu e imboligaiat sos corpos de ludu e de ruozzu, fit sa morte violenta e istagnante.

Fit sa morte e non fit s'amore... e suvrusciaiat su 'entu moribundu, suvrusciaian sas trumbas e-i sos battos disperados, suvrusciaiat s'ierru isporcu de ira 'e nie.

Fit s'ierru e fit sa morte.

Fit s'ierru e non fit s'amore.

Fin sos puddos chi grogos e ispumados raffiaian sos peus pensamientos.

Fin sas piberas ammadreddadas e baosas ch'istrisciaian in sas bentres de sos fortes, fin sos canes arrajolidos e fruscus chi orulaian paraulas felenosas.

Fit s'ierru e fit sa morte.

Fit s'ierru e non fit s'amore.

Fin sos bermes chi sordidos e ingurdos paschian in sos ojos istudados.

Fit su cantu de unu laudadeu biaittu, fit nieddu su colore de sas violas, fit aspidu su sapore de sa carne, fit su tristu allevantare de sas rosas.

Fit sa morte e non fit s'amore.

Antonio Rossi

III Premiu

Poesia prosastica o prosa poetica: è questo l'interrogativo che ci si pone di fronte a questa lirica che evoca fin dai primi versi profonde emozioni. Nella valle dei giganti in un gioco di suggestioni sonore si stagliano contrapponendosi due emblemi della nostra esistenza: l'amore e la morte. Nel prevalere finale della morte sull'amore (Fit sa morte e non fit s'amore) affiora un cupo e tragico pessimismo contrassegnato e rafforzato dall'amarezza delle visioni naturalistiche di un inverno cupo e lancinante.

I versi offrono esempi eloquenti di un'originale combinazione di traslati che danno vita e movimento a elementi tradizionalmente fissi, mentre esseri viventi vengono devitalizzati: il mandorlo non è che un albero imbiancato di fiori di tristezza, la volpe bivacca su nuvole di rovi, gatti e flicorni rantolano la propria disperazione, le viole anneriscono, le rose appassiscono, la carne incancrenisce. Immagini accostate più che logicamente collegate in una valle dantesca raffigurata con caratteri tipici della nostra terra sarda.

Lirica allusiva che indulge al gusto dell'analogia dell'anastrofe, della metafora del verso libero. Stile aspro, amaro, rude e petroso che gronda amarezza pessimistica e pessimismo amaro. Eppure l'amore sconfitto appare temperato e sublimato dalla speranza che comunque il ricordo della persona amata prevarrà sul tempo e sull'ombra nera e cupa della morte.

Boghes

Boghes
ch'essides dae s'anima...
a ue hazis
approdare?

In custos muros gurdos,
sa solidade est grande che tronu!

Sas peleas non si cheren
assussegare...
e in andalas de 'entu
attogat
s'anima mia.

Sicca
che trainu in s'istiu...
non m'abbatat
su coro a suspirare!

e bentulo che giuncu...
die e notte
isetende indonu...

ma sas rundines
non torran pius a nidu!

E tando
bajulo
s'isprone de sa vida
cun sa corona in manu...
...e s'ispera...
hat sa cara de unu pizzinnu
chei s'albeschida!

Tetta Becciu

IV Premiu

Poesia delicata e forte che sembra nascere da una splendida afflizione, intessuta di immagini di solitudine e di pena, che però non sfociano nella disperazione sconsolata. Gli ultimi versi aprono lo spirito alla speranza e alla fiducia in Dio, nonostante le sventure.

Ampia è la prima parte, seppure espressa in brevi versi accorati, che sembrano ribattere, con singulti profondi, i colpi del tormento e del dolore. L'anima è come soffocata dalla pena, inaridita, e aspetta invano che il dolore si plachi. Lo sconforto è tutto in quel grido: le rondini non tornano più.

Eppure il cuore resiste; e si affida a una corona, alla fiduciosa preghiera; e ritorna la speranza, luminosa come il volto di un bambino all'alba.

Araxis de passioni

Araxis de passioni
de tottu di paradas
cun delicadesas
e complizis mieadas
furtivas, a trivas donadas,
eus respirau
imprassaus.

Araxis de passioni
alidaus cun suspirus,
donadas intr'e labius
e strintas,
basidus scambias
cun ardori, allupaus
intr'e lamentus diciosus
pispisau, in pampas de soli
s'ant pesau
a is circhias de is savoris
prus gustosus de sa vida.

Araxis de passioni
suladas
in d-unu avolotu mudu e giojosu,
ant trapassau
dogna pimpirina 'e carri
cun strioris de gosus
regalendunosì
is biadesas estremadas
de is arcus
prus artus de s'universu.

Araxis de amori
a rendiri grazias
po su donu arricciu
e pustis, asseliu e reposu,
in s'abetu schissiosud
de s'atoppu sighiu.

Giulio Solinas

Segnalazione

No soggu palchi

No soggu palchi magnu
la pulpa di la terra, né palchi eu
bigghja lu pientu di lu cielu, mancu
l'aria chi alenu intengu m'appartenghia
si so arresciu a sciuglimmi una risposta
i la pazienti
battaria di l'universu.

Cal'è (o cos'è) chi tottu chistu moi?
Vi pensu a volti
ma la rasgioni mi chilvia.
Vularistia sabè
cal'eddu sia, cassisia cosa
sia, und'è, und'acchjappallu,
sippuru intengu avellu

ghjà incuntraddu i l'occhjtu di soli
e mangianili
cabbizzendi darredu a li muntigghji,
o i li guttigghji di culostra arresi
i li cabbigghji, o i la calpidura
i lu spicchiu scubbiadda,
o i lu tipori di un linzolu frescu
ancora di l'amori chi la vidda
e lu matessi eddu di più annuala.

No soggu, ma m'intengu
essenzia di un disegniu: lu più mannu.

Chi sia puru chistu
un modu d'incuntrallu?

Giuseppe Tiroto

Segnalazione

Sí pes no paso

Che unu pettiruiu in soledadea
a selenu e a sa muda
tra fotzas de una chima
m'appo a pasare...
posches chi seberadu nd'appae'
su metzus baccu 'e buscu
appasigadu
candu su sole 'jompeta a istudare;

e in cudda paghe in umbra
a pagu a pagu
sas pibiristas hana a sedattare
in chiliros de annorias
sa pula de amarguras cabuladas
e ghiompidos disitzos
e bentuladas de gosos;
e bolos in campos bildes
insaboridos
dai alenos de isterridas de mare;

e ada a esse' su gramín unzu 'e bisos
a misciu a pare
bividos o disitzados
a si pasare
che una manta lebia
subra unu agnolu 'e terra fora 'e manu
ue umbras accudidas
dai truncos e dai chimas
dai mattas isfotzidas
s'ana a indulchire
de s'anima sas laras
in sumidas de mele istagionadu:

ma s'era 'e sa dulcura...
a morre' m'ada in ojos
in su 'e nde leare cabu,
chenza su pibiu 'e impudos,
chi in s'acconoltu
de cussa fotza e vida computada
mancu unu isticcu app'aere...
ilvoltuladu?!

Gigi Angeli
Segnalazione

Fízu ístímadu

Fízu ístímadu, fízu cantu e cantu
mi mancas in cust'ora de dolore!
In s'anima mi cantat a tenore
sa pena pius crua, e su piantu
cando in cara mi falat 'ogni tantu
paret chi t'ida in benujos minore.
Ma tue non che ses anima mia
a l'iscultare sa dultze anninnia!

Fízu ístímadu, fízu, fízu sa trama
de custu coro ruttu in pattimentos:
so che foza chi trisinat sos bentos
so che pastore chi non tenet ama
e l'intendo su tunciu giam-giam
de mamma tua pro ti dare appentos.
Ma sos appentos suos restan solu
lagrimas de dolore e disconsolu!

Fízu ístímadu, tottu ti ridiat

Lu passu di lu tempu

Rumurosa l'antengu maltiddhendi
chistu zoccu, l'arecchji mi sfiora,
una sveglia appicadda, segna l'ora,
pari sia un tarrulu magnendi;
li frecci semp' in tondu so girendi
pari la manu d'una missadora,
rimbomba i l'appusentu, la muina
lu passu, di lu tempu chi camina.

Che lu me cori, chi batti a trottulinu,
l'antengu i la me casa di campagna
cun fogareddhu accesu i la buccagna
fora, lu ventu pari un'ispazzinu.
imbuligaddu di stracci, miserinu
sogg'a la sola in chista di mittagna
chissu piccheddhu, a poga distanza
è lu tempu, chi silenziosu avanza.

oh!... tempu chi passi e mai no torri
solch'i la tula toia, indifferenti,
t'hani vistu e intesu la me jienti
ma la sveglia s'è arresa i li pitorri.
Ni falani cun te puru li torri
e ni salvi in attimi e mumentu.
sempri chjiaru imponi lu to pattu
si ha l'anchi boni, devi mitti fattu.

Tempu... no poi dà l'arresareddha
felma lu soli puru, calchi volta,
c'era stadda la jienti chi so molta
invece chista casa è trist'e nieddha.
Tuttu è muddu drentu che una preddha
dummandu a te, e no agghju risposta
truvu a zocchi tirendi lu to solcu
puru la notti, candu eu mmi colcu.

Truvan'a passerreddhi li stascjioni
crescini, in branu, l'elbi e li fiori,
ni nasci unu e l'altru sinni mori
di pianti, animali e di passoni.
Truvi senz'avenni cumpassioni
cu la luggi e puru i lu buggiori,
mirendimi la sveglia ch'è di fronti
lu to passu m'è fendi già li conti.

Domenico Mela
Segnalazione

in custa vida pagu attraessada:
sa luna s'est a boltas ammajada
cando cantende a tenore t'idiat,
e su sole in sos pés ti ballaiat
ca fis bandela passende in s'istrada.
Como ti rien cun sa malasorte
sas laras traittoras de sa morte.

Fízu ístímadu, fízu chi ses ruttu
che martire serente su foghile
de fiamas fruidas, chi su vile,
hat postu sena doli e coro brutto,
caddos de fogu a chelu ti ch'an giuttu
cando sos annos fin in s'impuddele.
Fízu ístímadu, fízu, fízu meu
prega pro nois in bratzos de Deu!

Antonio Maria Pinna
Segnalazione

Che gualis de steddus

Chi assumancu notesta
sciessi fai intzeurrai
che gualis de steddus
is disigius miu apicaus
a is didus chi liscinant dogni noti
apitz''e s'imbirdi 'e sa 'entana
em'a podi torrai a agatai
s'arrastu friscu
de is passus tuus aproillendi a domu.
Coru miu...
chi atressaus sa 'ia
castiendusì faci aparti
incapas s'emus a podi fintzas isvrixai!
Depis iscriri chi mancu unu liminàrgiu
est a tui immoi proibiu
mancu un'arruarxu
e nimancu unu 'entu infrusau
ti podit frimmai de lòmpir'a innoi
anca sa pedra 'e su surràngiu miu
giai de diora at iscorriau
sa tiririnnia de cuddas notis
chi fiant sèmpiri chene luna.
E duncas, torraus a s'atobiai
atressaus sa 'ia...
scis, immoi mancu unu pentzamentu
podit essi aici lestu
po straviai is passus de sa sorti.
As a benni a biri
su pruni de su tempus passau
s'at a sderriai
e tandu
fintzas is frungias de su prantu in cara
ant a essiri po nosu
comente gualis de steddus
chi notesta etotu
nosu eus a ponna a su logu insoru.

Sandro Chiappori
Segnalazione

GIURIA
Bastianina Calvia
Giuseppe Meloni
Giuseppe Sini
Luigi Sotgia.

Direttore: **Giuseppe Sini**
Composizione: **Giuseppe Meloni**

segreteria di redazione:
Maddalena Corrias

Stampato in proprio
Berchidda, gennaio 2005
Registrazione Tribunale di Tempio
n. 85 del 7-6-96
piazza del popolo non ha scopo di lucro



Indirizzo e-mail
gius.sini@tiscali.it

Majìa de ijones

Ahi majìa de ijones
ischintiddas de istellas
andalidorra 'e bisos
cando pigo s'iscala 'e sos disizos...
faghe retentu tue
anima triulada
puddedru fregurosu
de violeras d'amore
semper furriheddosu

Era la era en que la golondrina viajaba...
(da *Tercer recuerdo* di Rafael Alberti)

ahi cussu fantallu tou de pumas
orizadu de prata e randas d'oro
fit pro me un'àtera prenda 'e luna
bolada in presse in presse
cun bentu 'e pizzinnia
ispraminadu dae pramma de fadu...
e gai cun istrolleru coro
a sa sola mi nd'isto
anfanende onzi tantu cun sa luna
e regogliende ammentos aneddados
cun sos pius lèbios pibios

impestantu unu lentolu istrazzuladu
de nue tittieddosa bandulera
- istuppada no isco dae cale
cozzolu 'e carvonera -
si frimmat subra sa luna
cara addolimada de jana in corruttu

En baúl, cerrado ya...
(da *El adolescente*, di Juan Ramón Jiménez)

sonniu de ijone su meu
o chincuzu chi mi torrat s'intumbu
de sa mia soledade?
no est sonniu de ijone...
tibitaba su colpu de marteddu
tibitaba a sos gias de sa cascia
de nughe burinada comente una trona
(ahi carre de nughe pius antiga
de sa tua díliga de broccadu...)
tibitaba tibitaba tibitaba...
...de profundis clamavi... bàttimos de coro meu
...ad te Domine... mortos essende bios
...exaudi vocem meam... dae trobeas de soledade
e... libera nos libera bia...
dae ispinas in carre bia...
ahi tàralu de olvidu in toccu de campana
luna pedra de mola
pedra de piliesse
sàmbene 'ola 'ola
vida mia a s'imbesse

e sàgada de alenu mi persighit galu
m'arrodiat semper grànghida istrangugliosa
brottada isalenende pro lo pòdere pustus
torrare a l'affiere

trobojendemìlu
su doppiu
nodu mortu
de ispasimu
a sa gula
mia cannida
ahi intumbu de piantu
frade carrale de chincuzu 'e tumba

coro de pedra luna mori mori tue cara
de Gèsus in sa rughe o fantàsima 'e mama?

eo non so la luna

non so Santa de chera
so imbentu de una
lampizzata 'e chimera

ma it'est custu cantu antigu de anninnia
ch'hat alenu de bànzigu
bessidu dae secretu laberintu de ammentu?
cantu ch'hat istelladu totta sa vida mia!
e como cantat finzas sa luna...
it'ispantu sa jana caritunda
faeddende a sa sola
comente istat semper a cua a cua
anfanende s'istella cun su cardu 'e oro

non so cara 'e ajana
de ijone so s'ammentu
so sèmda de jana
so màscara de 'entu

- eu sogu mamma toia faladda abalabà
de la luna pà vidé l'occi toi!
- mama pupias de prellas
tuas m'iden mancarì
sian didales d'umbra?
- figliolu occi d'anima mea vèdini
cu lu lumycinu di visioni!
- mama nàrami tando ti prego
dae cale sacrariu 'e ànsimas bòlan
paràulas mancarì
siat sa 'ucca tua bumbugnera 'e olvidu?
- figliolu senda mea
da moiu d'anima bòlani
l'abi d'oru di paràuli!

ahi abes de paràulas
ahi mariposas galanas de sentidu
istanotte so ammajadu finzas
de custa losa 'e luna bella cantu sa tua
como chi dae crebadura 'e pedra
un'edola carrale
faghet in tottu s'annu brotare
sas pius dèchidas fozas ahi issas
ràndas a fromma 'e coro
chi abbrazzan sa rughe
pro m'ammentare bàttimos de pettu tou...
e solu como isco
chi ses tue chi m'azzendes onzi die
cun sa fiamma birde de su coro
tott'inghiriu a sa pedra fritta
cussa lumera 'e rosas risulanas
cantu sas laras tuas chi fin de coraddu
pro mi fàghere lughe in sa grutta
de custa vida mia isalenada.

Franco Cocco
Menzione speciale

Poesie di:

**Gigi Angeli, Antonello Bazzu,
Cristiano Becciu, Tetta Becciu,
Piero Canu, Sandro Chiappori,
Franco Cocco, Domenico Mela,
Antonia Mulas, Antonio Maria
Pinna, Antonio Rossi, Mondina
Sechi, Giulio Solinas, Debora
Steri, Giuseppe Tiroto.**

Tempus - Tempos

A tràchidas
su notte
- fora -
cantat su grillu.
Custu morsu
de ispàtziu
m'isfiadat
in su cunzadu 'e pabilu,
- ispantu -
tichírrio e tràchido
a unu sonu
in sa malinconia
'e unu dómine:
cantu est fàtzile
un'ammentasfllabu.
Làstima,
gai l'apo lassadu
e gai l'apo arribbadu.
Promissas isfaularzo
a unu calendariu
melareja 'e rigas
iscacàgliu de colores.
Su grillu no si faddit
impertantu
e tocat sonos
in notte de Austu
violera 'e decibel
in su mudine segadu
dae crispas tràchidas

'e cri-cri.
No mi sinzant
su tempus
duas lantzitas:
istrumadas
in tremulas rujitas
in débiles lughitas
de s'intrinada
in su cristallu licuidu.
E unu bratzu
malu a s'istracare
offerti
watt e alenos
a sa carena 'e bronzu.
A cantu achipit
ma cantu cumprit
un'arregonada:
tantu no s'annicant
biancas
custas rigas
in su cunzadu 'e pabilu.
A tràchidas
su notte
- fora -
cantat su grillu.

Cristiano Becciu
Segnalazione

Centu e un'ota

Centu e un'ota
t'apo ciccau
currendi chentz'e dobidori
in cussa terra sicada
in mesu a is matas
chene 'e frori
chi s'entu aresti
nd'iat scuttullau.

Centu e un'ota
t'apo tzerriau
cun sa boxi sidada
chi no arribbaiat
a is origas surdas.

Centu e un'ota
t'apo castiau
me is ogus
chentza ti bi
e candu fadiada
mi seu setzia
in sa pedra de aiayu
ses arribbau
in punta 'e pei
po m'axiudai
a mi ndi scutullai
cussu pruinu antigu.

Debora Steri
Segnalazione